
De: Matt Breuer <Matt.Breuer@WasteConnections.com>
Enviado: Sábado 28 de marzo de 2026 2:27 PM
Para: ndickel@aqmd.gov; Christina Ojeda; Baitong Chen
Cc: Sarah Phillips; McGuire, Christopher@DTSC; Zmily, Zanalee@DTSC; Eric Morofuji
Asunto: Vertedero de Chiquita Canyon: – Caso No. 6177-4: Informe de Derrame (Condición 27(e))

[REMITENTE EXTERNO: Tenga precaución con los enlaces/adjuntos]

Todos,

Conforme a la Condición 27(e) de la Orden de Depuración Estipulada del Caso No. 6177-4, en base a lo que se sabe actualmente sobre el evento, Chiquita Canyon, LLC (Chiquita) proporciona el siguiente informe que detalla un derrame de aproximadamente 0.5 galones de lixiviados característicamente peligrosos asociados a los tanques números U13-36, U13-37 y U13-38 en la cuadrícula 235.

(1) la fecha y la hora de la fuga o el derrame;

1. El derrame se descubrió el 26 de marzo de 2026 aproximadamente a la 1:11 p.m.

(2) designación del área inspeccionada;

- Se derramaron lixiviados característicamente peligrosos asociados a los tanques número U13-36, U13-37 y U13-38, desde una tubería en la cuadrícula 235. El líquido del derrame no ingresó al canal de aguas pluviales ni a la cuenca de aguas pluviales.

(3) el nombre de la persona que descubrió la fuga o el derrame;

1. Bryan Martínez.

(4) reconocimiento escrito indicando que se tomó, o no se tomó, una acción correctiva con la justificación por las que se tomaron estas acciones;

- Al descubrirlo, el personal de Chiquita cerró de inmediato la válvula para detener el flujo de líquido.

(5) un análisis de la causa raíz indicando por qué y cómo ocurrió la fuga o el derrame;

1. En base a lo que sabe actualmente Chiquita, parece ser que se abrió la válvula del tanque antes de que se haya sujetado totalmente la conexión del adaptador con las levas de fijación, dando como resultado un derrame de lixiviados de la tubería asociada. Chiquita atribuye este derrame a un error del operador.

(6) la cantidad estimada de la fuga o el derrame;

1. Chiquita estima, de forma conservadora, que se derramaron aproximadamente 0.5 galones de lixiviados peligrosos.

(7) acciones correctivas para limpiar y/o remover la fuga o el derrame;

- Además de las medidas arriba indicadas, se aplicó absorbente inmediatamente a la zona afectada por el derrame. Después se removió el absorbente sucio y se colocó en un contenedor para su correcta disposición. La limpieza comenzó inmediatamente y se completó en aproximadamente 3 minutos.

(8) acciones correctivas implementadas o a implementarse, que incluyen un plazo estimado, para evitar futuras recurrencias;

- Chiquita hará todo lo posible por reforzar una clara comunicación entre el personal y se asegurará de que las conexiones estén aseguradas y se revisen antes de abrir válvulas.

(9) el tipo de afiliación del operador involucrado en la causa raíz;

- Personal de Chiquita estuvo involucrado en la causa raíz de este derrame.

(10) ya sea que las personas involucradas en la causa raíz hayan recibido capacitación previamente en las operaciones aplicables para evitar fugas o derrames; y

- El personal de Chiquita involucrado en el derrame había recibido previamente capacitación sobre los procedimientos operativos para ayudar a prevenir fugas y derrames.

(11) la cantidad de veces que personas involucradas en la causa raíz estuvieron involucradas previamente en la causa raíz de una fuga o derrame de lixiviados.

- Hasta donde sabe Chiquita, la persona involucrada en la causa raíz de este derrame había estado involucrada previamente en la causa raíz de otra fuga o derrame de lixiviados.

Matt Breuer, PE | Gerente Ambiental de la Región Oeste | Waste Connections
(celular) 425-414-2903